UENO Toshihiko; uenot_gosudarstvo@yahoo.co.jp; http://www.geocities.jp/collegelife9354/index.html

Тема 5	学生番号		名　前	

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。［5 点×12＝60 点］

(1) агрессия　侵略／攻撃

(2) блокада　封鎖

(3) заложник　人質

(4) нелегитимный　正当でない／正統性がない

(5) опорная база　根拠地

(6) передышка　休憩／小休止／息継ぎ

(7) перемирие　休戦

(8) пленный（名詞）　捕虜

(9) подкрепление　増援／補強

(10) разоружение　武装解除／軍備撤廃／軍縮

2. 以下のロシア語の文を日本語に訳してください。［20 点×2＝40 点］

(1) Есть ли гарантия, что ему придутся по нраву выборы в республиканский парламент. 彼が共和国議会選挙を気に入るという保証はあるのか？

(2) Персоне мятежного генерала президент на этот раз оказал особое внимание. 反乱を起こした将軍に、大統領は、今回は特別に配慮した。